

クニヤ議長が自ら証言



12日のCPIでのクニヤ議長 (Antonio Cruz/Agência Brasil)

検察庁と政府を痛烈に批判

議員たちからは賞賛の嵐

12日、ラヴァ・ジャット作戦に関連して設置されたペトロロンに
関する下院の議会調査委員会(CPI)に、エドゥアルド・クニヤ
下院議長が自主的に出席し、疑惑に対する釈明と連邦検察庁や連邦政
府に対する批判を行った。議員たちから賞賛の声があがった。13日付
の紙が報じている。

厳しい質問は避けられる

クニヤ議長の名前は
ラヴァ・ジャットの主犯
のアルベルト・ユゼフ被
告が連邦警察への報復つ
き供述の中で登場した。
それによると同議長はペ
トロプラスと民間企業が
クニヤ議長は自身に
宅に賄賂を運んだと供述
した。だが、カレツカ被
告は後日この証言を撤回
している。
クニヤ議長は自身に
向けられた容疑に「検
察庁は政府と組んで私
の調査を要求した」とし
て検察庁と政府を批判
し、「無責任かつおろかな
り方で私の名をリストに
加えることで、政府内の
混乱を議会にまで持ち込
もうとしている。これは
受け入れがたいことだ
」と言い切った。
共産党(P.P.)や民主
社会党(P.S.D.)、連
帯(S.D.)など、党内
に捜査対象者がいる党の
議員からは同議長擁護の
声が次々と上がった。S

全宿27州都で大規模デモ

反政権デモと一線をかくす

政府寄りの主要労組が参加

中央労組は13日、全
宿27州都で、民主主義
の継承と労働者の権利確
保のためのデモ行進を
行った。デモを組織する
中央統一労組(CUT)は
、政権を擁護する意図
はないが、シムラ大統領
弾劾に対しては反対の立
場をとっていると13日
付の紙が報じている。
CUTは傘下の団体は
3820でパスのチャ
ター、ポスター、横断
幕、Tシャツの調達各
労組が担当した。労組の
収入の8割は、政府が分
配する組合税だ。CUT
は6大労組の中で唯一
に反対しているのが、昨
年受けた補助は5200
万レアルに上る。
伯国中央労組(C.T

0人を率いてリオ市中央
のシネランシアで石油
に参加する。リオ州石
油労働者組合もバス15台
を仕立て、1千人をリオ
市中央部に動員する予定
だ。リオ州軍警は、13
日のデモの警備に400
人を動員した。
統一社会労働党(P.S
T.U.)と関係のある労組
のConlutasは、
B) 副会長で、ブラジルの
社会党議員のジョイソ
ン・カルドゾ氏は、リ
オ市に行き、ペトロプラ
スと民主主義、労働者の
権利を守るために行動す
ると宣言した。
農地占拠運動(M.S
T)指導者の1人、ジョ
アン・ペドロ・ステジ
レ氏は、ペトロプラスの
呼びかけに応じ、1200



パウルスタ大通りで声を上げるCUTのデモ参加者達(Paulo Pinto/Fotos Públicas)

政府寄りの13日も反政
府のデモには、農民
の権利を求めて行った全
国闘争を終えたM.S.Tや
小さな農民運動(M.P
A)、家族経営農場連盟
(F.A.F.)などの農業従
事者も合流した。
これら3団体は12日
も、政府が対話の要求を

受け入れるよう圧力をか
けるため、パウルスタ大
通りで大統領府総務室を
市分室で抗議行動を起
こし、デモ代表者が政府
代表者と会っている間、
聖市周辺から集まった労
働者約1万5千人が横断

負傷したのは女性教師
と生徒2人で、生徒達は
かすり傷程度で済んだ
が、教師は足に被弾し
地域の救急施設に運ばれ
た後、ペロ・オリゾンテ
市内の病院に運ばれて手
術を受けた。
警察が現場周辺を捜索
しているが、12日夕方
の時点で、男性を襲っ
た犯人達は誰も捕まっ
ていない。

逃げて込んだ麻薬密売者死亡
オトニオ・ヴィレラ校の
前の道を通りかかった男
性が校内に逃げ込み、追
いかけてきたグループと
銃撃戦になった。
銃撃戦によって、死亡し
た男性は麻薬密売者と見
られるトラブルで狙われた

Table with exchange rates for various currencies.

保健省が12日に行っ
た、今年7月までのデン
グ熱患者の実態報告によ
ると、全国の患者は昨年
同期比162%増、2月
28日比22%増の2
万4100人となり、1
時間に140人以上の割

り増加中と13日付エ
スタド紙が報じた。
患者数1位は聖州で、
67%にあたる12万3
738人が罹患。死者も
35人に増えたが、人口
10万人当たりの患者発
生率は28.1人で、昨年

の35.4人より大幅に
増えた。同州の患者発生
率はアクレ州の69.5・
4人、ゴイアス州の40
1人に次ぐ全国3位だ。
デング熱は全国に蔓延
しており、昨年を下回っ
ているのは5州のみ。4

Dのパウリーニョ・ダ
フォルサ党首からは「ロ
ドリゴ・ジャノー検察庁
長官とジョゼ・エドゥア
ルド・カルドゾ法相の
通話内容の公開を求め
る」との声があがった。
連邦政府内でP.M.D.B
と微妙な関係にある労働
者党(P.T)の議員は、
同議長を擁護しつつも、
政治的な意図と部分に
は口を閉ざした。

た。同氏にはペトロロン
での容疑はないが、同氏
の総裁時代にペトロロン
は進行している。元総裁
は「ペトロプラスの中で
は組織的な汚職は起きて
いない。ラヴァ・ジャッ
トで判明した汚職は個人
レベルで起きたもので、
政治的な金の動きを把握
するのは不可能だった」と
主張した。

に反対し、国内に居住し
ている。同氏は人身保護
適用で7時間釈放され
たが、今後どうなるか？
12日午前、聖市北部
バルケ・ノヴォ・ムン
ドで商人のイタミール・
フオガッサ・ダ・シウ
ヴァさん(45)が、犬
に襲われ死亡した。イタ
ミールさんは、隣に住む
母親のマルレーネさん

今年F1のシーズン
は15日のオーストラ
リアGPからスタートす
る。今シーズンの伯国勢
はこれからのフェリペ
マッサ(ウィリアムズ)
に加え、弱冠22歳の
フェリペ・ネスリ(ザウ
バー)のF1デビューイ
注目される。なお聖市
ンデルラゴス・サーキット
でのブラジルGPは、
11月15日開催だ。

の文字が空しく残る。
聖市中央部4月7日通り
の「バンク・ダス・ナン
イス」ビル正面に置か
れていた「種をまく男」
の銅像が7日に盗まれた
と、12日付の紙が報じて
いる。盗難に最初に気付
いたのは、19年同ビルに
住む管理人のジョゼ・フ
エリソン(55)で、
一朝9時半にバンを買い
に出たら、60年以上上
にあった銅像が無かつ
た。大きさは約1メートル
0センチほどだが、およ
そ10キロほど重く、
警察を呼んで調査をす
せ、防犯カメラの映像も
提供したが、銅像はまだ
見つかっていない。

された。調査地点の3・
3年に比べた患者数は同
期比47%減だが、5月
までは患者増加が続くた
め、警戒が必要だ。今年
の死者52人は昨年同
期の76人より32%減
で、昨年同期の102人
より9.7%減った。
デング熱を媒介する蚊
の幼虫(ボウフラ)の有
無を調べた市の66%は
危険または要警戒と判断
された。調査地点の3・
3年に比べた患者数は同
期比47%減だが、5月
までは患者増加が続くた
め、警戒が必要だ。今年
の死者52人は昨年同
期の76人より32%減
で、昨年同期の102人
より9.7%減った。
デング熱を媒介する蚊
の幼虫(ボウフラ)の有
無を調べた市の66%は
危険または要警戒と判断

聖市中央深夜の盗難劇
60年来の銅像盗まれる
台座に彫られた「種をまき、栄える」
銅像の跡と台座だけが
残るビル正面

アマゾン 子や孫に移民の歴史伝える一冊

岡田・大城不動産 OKADA & OSHIRO IMÓVEIS

木村 快著 『共生の大地アリアンサ』

国際派日本人養成講座

人物探訪 渡辺はま子

平成13年3月11日版

その歌によって目覚めた国民の同胞への思いはマニラ郊外に囚われた百数十名を救い出した

同胞を思う歌

1. 刑務所の歌姫

「皆さん、やつと来ましたのよ」
フィリピン・マニラ郊外のモンテルパ刑務所に、渡辺はま子の大きな声が響いた。死刑囚の独房の奥のステージは花で飾られ、「歓迎 渡辺はま子」と横断幕が掲げられている。

聴衆は戦争犯罪人とされた百数十名の元日本兵たち。昭和27年12月24日の事である。12月とはいえ、40度を越す酷暑をもとせず、はま子は振り袖を着て、「荒城の月」や「浜辺の歌」を歌い続けた。長い間、日本の女性の着姿など見たことのない元兵士たちへの心尽くしだった。

やがて「あゝモンテルパの夜は更けて」を歌う時となった。この死刑囚たちが作詞作曲した歌である。「どうすれば泣かずに歌えるのか」と胸をいっばいにしながら、はま子は歌い始めた。聴衆の中から、すすり泣きが始まった。この歌が後に、これらの人々を救い出すことになる。

会が終わりに近づくと、傍らに立っていた元駐日大使デラン議員が、禁じられていた「君が代」をお歌いなさい、と言った。「私が責任を持ちます。一同起立して祖国の方に向かって歌い始めたが、ある者は泣いて声が出ず、またある者は途中で座り込んでしまった。

2. 歌はずいい！

渡辺はま子は、日華事変が本格化した昭和13年から7年間、陸軍報道部からの依頼で、従軍慰問に明け暮れた。国内では「愛国の花」「支那の夜」「蘇州夜曲」などが次々とヒットしていた。貨車の上でも、戦艦の前でも、はま子は美しい衣装を着て歌った。戦場の将兵たちは「僕らの歌姫」に慰められた。「それが私の戦争協力」というのがはま子の覚悟だった。

天津駅で終戦を迎えると、収容所の中でも、引き揚げ船の上でも、はま子は歌い続けた。自分の歌

「国際派日本人養成講座」
(http://www2s.biglobe.ne.jp/~nippon/jogindex.htm)では、毎週、新しいコラムが紹介されています。

※これを読めば自然に、日本の文化や歴史に関心をもてるような話を毎週掲載しています。より多くの二世の方や日本語学習者に読んでもらい、少しでも日本に興味を持ってもらえるよう、最寄りの日本語学校や日系団体の掲示板に張ったり、普段は邦字紙を読んでいない兄弟や子や孫などに記事を紹介してください。(ニッケイ新聞編集部)

4. 「あゝ、モンテルパの夜は更けて」

「歌だ。歌しかない」

教師として、戦犯者たちと起居を共にしつつ、なんとか助け出そうと考えていた僧正・加賀尾秀慈は、当時「異国の丘」という歌が日本中でシベリア抑留者の事を思い出させていた。モンテルパの歌が出来たら、日本人の思いが通じるかも知れない。

昭和24年10月にフィリピンに派遣されてきた加賀尾は、6カ月の任期もとうに過ぎ、無給のままモンテルパに留まっていた。獄中の一室に住み、囚人の残飯を食べて生活していた。加賀尾が日本を出発する時、戦犯家族達は加賀尾にすがって泣いた。「この人達を救わないで、どうして僧と云えようか」との決心をしたのはその時だった。

加賀尾は死刑囚の元憲兵・代田銀太郎に作詞を頼んだ。文学好きの代田はノートもない中で、トイレットペーパーにヨードチンキをインク代わりに書いていた。作曲は元将校の伊藤正康。モンテルパの中の教会でオルガンを弾きながら、伊藤も行った事もない土地での住民虐待で死刑判決を受けていた。

6. 日本人500万人の署名

加賀尾は出来上がった歌を渡辺はま子に送った。はま子が早速、控室でピアノを弾いて、この歌を歌っていると、ディレクターの磯部氏が入ってきた。じつと聞いていた。感動して「いいね、なんの歌」と聞き、「これ吹き込みしよう」と即決した。こうして死刑囚達で作った歌は、そのままはま子の歌としてレコード化された。昭和27年7月、「あゝモンテルパの夜は更けて」が発売され、ま

たたくまに20万枚を超える大ヒットとなった。はま子が念願のモンテルパを訪れて、この歌を歌ったのはこの年の暮れである。

「あゝモンテルパの夜は更けて」
つのおもいにやるせない
遠いふるさとしのびつゝ
涙にくもる月影に
やさしい母の夢を見る

5. 黙って手渡されたアルバム

元軍人でオルゴール会社を経営していた吉田義人は、はま子の歌を聞いて感動し、当時できたばかりのアルバム式のオルゴールにこの曲を録音した。吉田から富士山の蔭絵のアルバム式オルゴール2冊を送られたはま子は、その1冊を加賀尾に送った。加賀尾はちょうどその時、キリノ大統領との初めての会見が許された所だった。昭和28年5月16日のことである。

キリノ大統領は、妻と3人の子供を日本軍に殺されておられ、どうせ加賀尾も、涙でも流して、戦犯を釈放してくれと泣き落としにかかるのだから、そんな涙には騙されないと、身構えていた。大統領は後にこう語っている。

ところがそうではなかった。何も言わないのだ。黙ってこのアルバムを土産に手渡しただけなのだ。聞いてみると、中からも美しいメロディが流れてきた。「この曲は何かと聞くと、「あゝモンテルパの夜は更けて」という曲で、戦犯者が作ったものだ」とい

言葉の代わりに、音楽をアルバムに仕込んで、それを黙って手渡された。それが私の心の琴線に触れた。私は初めて、心を動かされた。

7. 一緒に帰ろうね

日本政府は衆参両院議院それぞれの本会議でフィリピン政府の措置に対して、感謝決議を行った。

この恩恵を与えられたことは、「日本人およびその家族のみならず、日本国民のひとしく喜びとするところである。

日本政府は一刻も早く戦犯者たちを帰国させるため、最初飛行機輸送を計画したが、直前に墜落事故があったので、安全な船舶輸送に切り替えた。モンテルパの戦犯者たちは日本政府の思いやりに聞いて感激した。

7月15日、加賀尾も含まれた帰国者111名が日の丸を掲げた白山丸に乗り込む。囚人服から政府から支給された白スボン、開襟シャツに着替えて、皆見送るようになった。短い人では9年、長い人では15年

8. 同胞、生きて再び故国の土を踏む

7月22日午前8時半、白山丸は横浜の大桟橋に着岸。待ち受けたのは、港を埋め尽くす2万8千人の大群衆であった。これほど多くの人々が自分たちを出迎えてくれたことに、帰国者たちは驚き、そしてこんなに大勢の人たちが関心を持ってくれたことが解放の原動力になったにちがいないと思った。

はま子はここで、「あゝモンテルパの夜は更けて」を歌った。思えば、この歌が同胞の命を救ったのだった。歌いながら、はま子は歌というものの持つ底知れぬ力にふるふる思いであった。

モンテルパのほらから、生きて再び故国の土を踏む。何はなくとも「生きる」喜び

「参考文獻」(1)「モンテルパの夜明け」、新井恵美子、潮出版社、平成8年10月。(2)「永遠の渡辺はま子」、新井恵美子、「正論」、平成12年4月号。(3)「比島のこと、忘る能わず」、伊藤正康、「明日への選択」、平成12年6

9. 歌に目覚めた同胞への思い

出迎えた2万8千人の中には、帰国者とは縁もゆかりもない人々も大勢いたことであろう。それらの人々は、はま子の歌に心動かされ、「モンテルパのほらから」を出迎えるためにやってきたに違いない。

自分が食べていくだけで一杯の時代、そして戦犯者の家族が後ろ指を指されていた時代に、はま子の歌「あゝモンテルパの夜は更けて」は、異国に苦しむ「同胞」への思いを目覚めさせた。その思いがアルバム式オルゴールとなり、500万人もの署名となって、キリノ大統領を動かしたのである。

こうした「同胞への思い」が、国家という共同体を根底で支える基盤なのだろう。渡辺はま子は、終戦後の混乱期に国民が忘れていたこの「同胞への思い」を歌によって目覚めさせたのである。(文責：伊勢雅臣)

画面を設置。公共の利益などの観点から約83万件のサイトを調査し、4割を検索結果から消した。ただ、削除対象は欧州各国のサイトに限定された。EU以外のサイトで検索し、削除されたはずの情報を見つけたら、プライバシー保護に関するEUの作業部会は昨年11月、EUルールを世界規模に拡大するよう要求した。

防衛装備品協定に署名 日仏、安保協力を拡大

【共同】日本、フランス両政府は13日夜、外務・防衛閣僚協議(2プラス2)を東京都内で開いた。双方は防衛装備品に関する共同協定に署名し、物品役務相互提供協定(ACSA)を視野に入れた過渡期開始を合意した。過渡期開始で「イスラム国」による邦人質事件やフランスの週刊紙銃撃事件を踏まえ、テロ対策で緊密に連携することでも一致した。協定の成果を共同発表にまとめた。技術協力を含めた安全保障面での協力拡大を目指す。

日仏2プラス2は昨年1月以来、2回目。協議には岸田文雄外相、中谷元・防衛相、フランスのアビウス外相、ルンドリ・アン国防相が出席した。協議後の共同記者会見で、岸田氏は防衛装備品協定を挙げ、「両国の防衛協力を前進させることができた。大きな成果だ」と指摘。アビウス氏も「国際社会の安全保障のために、両国の防衛産業に資するものだ」と述べた。日本にとって防衛装備品協定は米英豪に続き4カ国目。昨年4月に武器

個人情報削除めぐり対立 米グーグルとEU

【共同】検索大手の米グーグルと欧州連合(EU)が、検索サイトの個人情報削除をめぐる対立を深めている。EUは「EUの要求を『保護主義』と警戒する見方もある」と主張している。EUは「EU司法裁判所は昨年5月、自宅が競売にかけられる情報をグーグルから削除するよう要求した」と主張している。EUは「EU司法裁判所は昨年5月、自宅が競売にかけられる情報をグーグルから削除するよう要求した」と主張している。

外国人戦闘員の流出制限の航行や上空飛行の自由維持が重要との認識で一致した。両国はアフリカを重視する意向を表明。日本側はフランスのアジアカ太平洋地域への積極的関与を歓迎した。

検査結果から削除するよう求めたが、グーグルは強く抵抗。米国には、EUの要求を「保護主義」と警戒する見方もある。EUは「EU司法裁判所は昨年5月、自宅が競売にかけられる情報をグーグルから削除するよう要求した」と主張している。

パラナ州 日伯修好120周年開幕式

州長45年、入植百周年も

知事「日本式は州の理念」

【長村裕子クリチーバ通信員】今年日本ブラジル外交関係樹立120周年、パラナ州日本人入植百周年、パラナ州兵庫県姉妹州提携45周年の節目を迎えることから、パラナ州政府、在クリチーバ日本国総領事館、パラナ州記念事業実行委員会の合同で12日、クリチーバの州政庁で記念事業の開幕式が行われた。式典にはベット・リッシャ州知事、梅田邦夫駐ブラジル日本国大使をはじめ、約2500人が出席した。



式典での剪断の様子。茶道に参加する来賓者。

実行委員会の山脇ジョルジ委員長は、「百周年を迎えたパラナの日本移民は苦勞を乗り越え、今日各分野で活躍している。共にこの記念の年を祝いたい」とあいさつ。梅田大使は「東日本大震災でパラナから多大な支援を受けた事に日本を感謝したい。パラナ州で日本移民が活躍し、州の発展に貢献している事は、中でも最も強固な関係である」と断言した。



式典での剪断の様子。茶道に参加する来賓者。

千人「焼きそばの夜」

バルゼン・グランデ市で開催

3月7日、聖州バルゼン・グランデ市の同文協会で、恒例の「ノイテ・ド・ヤキソバ」(焼きそばの夜)が開催された。このイベントは20年以上前から年々数回行われており、午後7時の開始から、焼きそば約1800食が販売され、体育館ではピンゴ大会な

ども行われた。同文協会の古川シルビオさん(52、三世)によると、「この収益で活動資金を賄うだけでなく、地元伯人も巻き込んで日本文化を広め、日本語学校の宣伝活動にもなっている」と言う。5月と10月にも予定されている。

「このイベントは好評で年々5回もやっていた時もありましたが、今年は3回。このイベントで文協員の結びつきも高まる。一般のお客さんにも受け入れられ、今ではお客さんの7割が日本人です」と語った。

会場を見渡すと、非日系人参加者の多さが目立ち、「家族で毎回来しみにしている。治安もいいし、焼きそばも美味しい」と家族でおいしそうに頬張りながら感想を

「このイベントは好評で年々5回もやっていた時もありましたが、今年は3回。このイベントで文協員の結びつきも高まる。一般のお客さんにも受け入れられ、今ではお客さんの7割が日本人です」と語った。

会場を見渡すと、非日系人参加者の多さが目立ち、「家族で毎回来しみにしている。治安もいいし、焼きそばも美味しい」と家族でおいしそうに頬張りながら感想を

「このイベントは好評で年々5回もやっていた時もありましたが、今年は3回。このイベントで文協員の結びつきも高まる。一般のお客さんにも受け入れられ、今ではお客さんの7割が日本人です」と語った。

会場を見渡すと、非日系人参加者の多さが目立ち、「家族で毎回来しみにしている。治安もいいし、焼きそばも美味しい」と家族でおいしそうに頬張りながら感想を

「このイベントは好評で年々5回もやっていた時もありましたが、今年は3回。このイベントで文協員の結びつきも高まる。一般のお客さんにも受け入れられ、今ではお客さんの7割が日本人です」と語った。

会場を見渡すと、非日系人参加者の多さが目立ち、「家族で毎回来しみにしている。治安もいいし、焼きそばも美味しい」と家族でおいしそうに頬張りながら感想を

SBC慈善カラオケ大会

ADESCも食事を販売

【第17回SBC病院慈善カラオケ大会】(松岡ひでお実行委員長)が22日午前7時半から、静岡県人会(Rua Verdi, 193, Jd. Bordado)で開催される。午後よそ800人で埋まった体育館のあちこちから歓声が上がった。

「このイベントは好評で年々5回もやっていた時もありましたが、今年は3回。このイベントで文協員の結びつきも高まる。一般のお客さんにも受け入れられ、今ではお客さんの7割が日本人です」と語った。

会場を見渡すと、非日系人参加者の多さが目立ち、「家族で毎回来しみにしている。治安もいいし、焼きそばも美味しい」と家族でおいしそうに頬張りながら感想を

「このイベントは好評で年々5回もやっていた時もありましたが、今年は3回。このイベントで文協員の結びつきも高まる。一般のお客さんにも受け入れられ、今ではお客さんの7割が日本人です」と語った。

会場を見渡すと、非日系人参加者の多さが目立ち、「家族で毎回来しみにしている。治安もいいし、焼きそばも美味しい」と家族でおいしそうに頬張りながら感想を

「このイベントは好評で年々5回もやっていた時もありましたが、今年は3回。このイベントで文協員の結びつきも高まる。一般のお客さんにも受け入れられ、今ではお客さんの7割が日本人です」と語った。

会場を見渡すと、非日系人参加者の多さが目立ち、「家族で毎回来しみにしている。治安もいいし、焼きそばも美味しい」と家族でおいしそうに頬張りながら感想を

「このイベントは好評で年々5回もやっていた時もありましたが、今年は3回。このイベントで文協員の結びつきも高まる。一般のお客さんにも受け入れられ、今ではお客さんの7割が日本人です」と語った。

会場を見渡すと、非日系人参加者の多さが目立ち、「家族で毎回来しみにしている。治安もいいし、焼きそばも美味しい」と家族でおいしそうに頬張りながら感想を

「このイベントは好評で年々5回もやっていた時もありましたが、今年は3回。このイベントで文協員の結びつきも高まる。一般のお客さんにも受け入れられ、今ではお客さんの7割が日本人です」と語った。

会場を見渡すと、非日系人参加者の多さが目立ち、「家族で毎回来しみにしている。治安もいいし、焼きそばも美味しい」と家族でおいしそうに頬張りながら感想を

「このイベントは好評で年々5回もやっていた時もありましたが、今年は3回。このイベントで文協員の結びつきも高まる。一般のお客さんにも受け入れられ、今ではお客さんの7割が日本人です」と語った。

会場を見渡すと、非日系人参加者の多さが目立ち、「家族で毎回来しみにしている。治安もいいし、焼きそばも美味しい」と家族でおいしそうに頬張りながら感想を

「このイベントは好評で年々5回もやっていた時もありましたが、今年は3回。このイベントで文協員の結びつきも高まる。一般のお客さんにも受け入れられ、今ではお客さんの7割が日本人です」と語った。

会場を見渡すと、非日系人参加者の多さが目立ち、「家族で毎回来しみにしている。治安もいいし、焼きそばも美味しい」と家族でおいしそうに頬張りながら感想を

納骨仏壇分譲のご案内

この度、新館大鑑園内に納骨仏壇を新たに設置いたし皆様方に分譲しています。

寸法は32センチx30センチx50センチ(奥行き)です。詳細につきましては曹洞宗佛心寺までお問い合わせ下さい。

曹洞宗両大本山南米別院佛心寺
Rua São Joaquim, 285 - Liberdade - São Paulo - SP
Tel: (11) 3208-4515 / 3208-4345

NEOVISIE Oftalmologia

中野眼科

ブラジル眼科学会認定の眼科専門医

5548-7802

白内障・緑内障・糖尿病や高血圧に対する網膜病、レーザー光線での近視・遠視・乱視の手術

CIRURGIA de CATARATA, GLAUCOMA, TRATAMENTO de DOENÇAS da RETINA, CIRURGIA a LASER

日本語が通じて安心出来るスタッフが対応します。

Rua Machado Bittencourt, 205 Cj. 93 Vila Mariana
METRÔ STA. CRUZ 駅より徒歩約2分です。

出張社員 田中昭

弊社営業部では、右社員を購読料集金・新規購読者拡張並びに関連業務の為に貴地方面に出張させますので参考の節はよろしくお願ひ申し上げます。

一〇一五年三月

ヴィネドス、ヴァリニョス、リメイラ、サン・カルロス、アララウア、タクアリチンガ、カチグア、パレットス 方面

ニッケイ新聞社

日本移民の為に生涯を捧げた苦勞の歴史 上塚周平の生涯

História do UETSUKA SHUHEI R\$ 30,00 ポルトガル語版

ニッケイ新聞社 発刊の書籍

お問い合わせ・お申し込みは (11)3340-6060

「RYO MIZUNO」 - Precursor da Imigração Japonesa -

移民事業の先鞭を付け ブラジルをこよなく愛した 水野龍の伝記

R\$ 35,00

ポ語版に日本語を併記

